



MIX-308

Manual de instrucciones

MEZCLADORA PROFESIONAL DE 8 CANALES CON ENTRADA USB

V0.0



IMPORTANTE

Por favor, lee atentamente este instructivo para saber cómo utilizar adecuadamente el producto.

La información es presentada únicamente como referencia; debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Consulta nuestra página www.steren.com para obtener la versión más reciente de este manual.

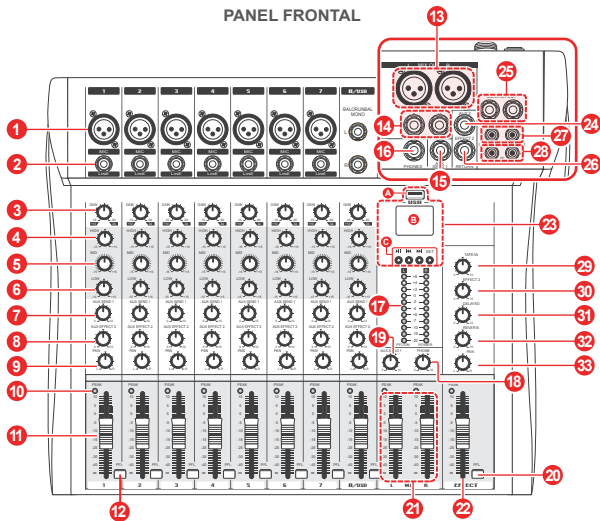
PRECAUCIONES

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento.
- Los niños deben supervisarse para asegurarse de que no empleen el aparato como juguete.
- No expongas el equipo a temperaturas extremas.
- No lo uses ni almacenes en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.
- Para limpiarlo, siempre utiliza un paño suave y seco; no utilices solventes.
- No utilices el equipo si el cable del eliminador se encuentra dañado.
- No intentes abrir el equipo; puede ocasionar mal funcionamiento y anulación de la garantía.
- Coloca el equipo en un lugar con suficiente ventilación.
- No coloques objetos que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- Antes de encender el equipo, asegúrate de que los controles de volumen estén en el nivel mínimo.

CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN

MEZCLADORA

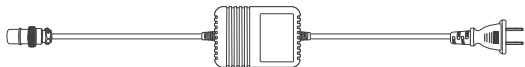
PANEL FRONTAL



PANEL POSTERIOR



ELIMINADOR



1. MIC

Entradas XLR para micrófonos balanceados de baja impedancia.

2. LINE

Entradas de 6,3 mm ($\frac{1}{4}$ ") para instrumentos musicales u otros equipos.

3. GAIN

Controla el nivel de ganancia de los micrófonos o equipos conectados en cada canal. *La escala interior (-16 a -60 dB) corresponde a los micrófonos; (+10 a -34 dB) corresponde a instrumentos musicales u otros equipos.*

4. HIGH

Ajusta los sonidos entre -15 y +15 dB, con una frecuencia central de 12 kHz.

5. MID

Ajusta la señal de todos los instrumentos musicales y de la voz humana entre -15 y +15 dB, con una frecuencia central de 2,5 kHz.

6. LOW

Ajusta la señal de la voz humana masculina y guitarras o tambores entre -15 y +15 dB, con una frecuencia central de 80 Hz.

7. AUX SEND

Manda la señal al bus AUX; la señal es predesvanecida para que el envío auxiliar sea independiente del desvanecimiento general. *Es ideal para feedback o monitor.*

8. AUX EFFECT

Ajusta el nivel de efecto eco para el canal.

9. PAN

Distribuye el nivel de señal entre los canales izquierdo y derecho para hacer un efecto de sonido estéreo.

10. PEAK

Indica el nivel de señal de algún equipo conectado (independientemente de la salida), cuando es ajustada la ganancia (GAIN).

11. CHANNEL (para los canales 1 – 8)

Ajusta el volumen del canal.

12. PFL (para los canales 1 – 8)

Si el botón correspondiente a un canal es activado, permite monitorear ese canal a través de la salida para audífonos (PHONES). Además, los otros canales son eliminados automáticamente.

13. Salidas balanceadas

Envía la señal mezclada por salidas separadas (izquierda / derecha) de BNC, para conectar bocinas amplificadas (bafles) o amplificadores.

14. Salidas no balanceadas

Envía la señal mezclada por salidas separadas (izquierda / derecha) de 6,3 mm, para conectar bocinas amplificadas (bafles) o amplificadores.

15. AUX SEND 1 (jack)

Envía la señal mezclada por una salida de 6,3 mm para conectar amplificadores auxiliares.

16. PHONES (jack)

Salida para monitorear, con audífonos de conexión 6,3 mm, la señal mezclada o individual de cada canal.

17. Medidores de nivel

LED verde → Salida en condición óptima

LED amarillo → Salida en condición fuera de rango

LED rojo → Salida en condición excedida

18. PHONE (perilla)

Ajusta volumen para la salida de audífonos (PHONE).

19. AUX SEND 1 (perilla)

Ajusta volumen para la salida auxiliar (AUX SEND 1).

20. PFL (EFFECT)

Si este botón es activado, se selecciona el nivel de efecto para enviarlo a los canales de salida izquierda/ derecha con respecto a las señales activadas PFL.

21. Control de volumen maestro

Ajusta el nivel general de salida.

22. Control de volumen de EFFECT/RETURN

Ajusta el nivel de ganancia para el efecto eco con respecto a la señal conectada en el jack RETURN.

23. Reproductor MP3

- A. Puerto USB
- B. Pantalla digital
- C. Controles de reproducción

24. AUX 2

Entrada para conectar, por plug 6,3 mm, un equipo de efectos externo.

25. MONITOR OUT

Permite tener salidas hacia monitores amplificados o amplificadores, con salidas separadas de los canales izquierdo y derecho.

26. EFFECT 2 (jack)

Entrada para conectar, por plug 6,3 mm, un equipo de efectos externo.

27. TAPE/OUT

Salida tipo RCA para conectar un grabador de audio y capturar la señal de salida mezclada.

28. TAPE/IN (jack)

Entrada tipo RCA para conectar un grabador de audio.

29. TAPE/IN (perilla)

Ajusta en nivel de volumen para la entrada TAPE IN.

30. EFFECT 2 (perilla)

Ajusta el volumen de sonido eco, al enviarlo por la salida SEND.

31. DELAYED

Ajusta la frecuencia de repetición para el efecto eco.

32. REVERB

Ajusta los intervalos de tiempo para el efecto eco.

33. PAN

Distribuye el nivel de señal entre los canales izquierdo y derecho para hacer un efecto de sonido estéreo.

34. AC

Entrada de alimentación.

35. POWER

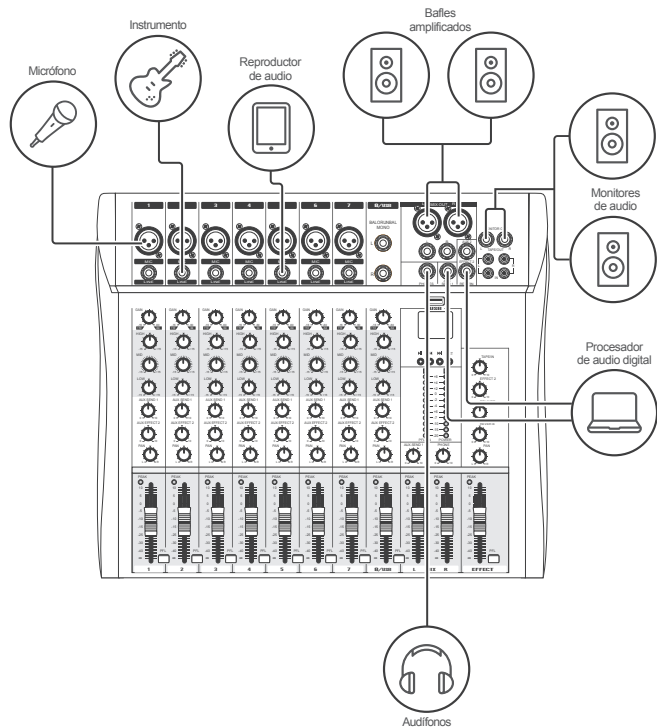
Interruptor de encendido (I) / apagado (O)

MODO DE USO

Debido a la variedad de usos que se le pueden dar a esta consola, se recomienda seguir estos puntos, a fin de lograr la mejor calidad y aprovechar al máximo el equipo.

- 1** Coloca todas las perillas de entrada y de salida en el nivel mínimo.
- 2** Ajusta el control de volumen maestro a un nivel bajo.
- 3** Conecta bocinas, audífonos o amplificadores en los conectores correspondientes.
- 4** Conecta los micrófonos. Una vez encendida la consola, debes girar la perilla GAIN de los canales al nivel mínimo (hacia la izquierda); también cada que conectes o desconectes micrófonos u otros equipos.
- 5** Conecta equipos de audio externo tales como reproductores de CD, iPod, smartphones, etc. en las líneas de entrada.
- 6** Conecta el eliminador: primero a la corriente eléctrica y después a la consola. **El conector plug solo tiene una posición de entrada, marcada por la muesca; no fuerces la conexión y enrosca la tuerca para asegurarla.**
- 7** Incrementa el nivel de volumen (**GAIN**) de los canales y del control de volumen maestro, a fin de escuchar la señal de audio. Revisa constantemente los medidores de nivel para no exceder los límites recomendados.
- 8** Usa las perillas **HIGH**, **MID** y **LOW** para ecualizar las mezclas.

Ejemplo de conexiones



REPRODUCTOR

1 Inserta una memoria USB con música en formato MP3. *La reproducción comenzará automáticamente.*

2 Controla la reproducción o accede a la configuración con los botones:

 Reproducir / Pausar / Seleccionar

 Anterior / Cursor arriba

 Siguiente / Cursor abajo

SET Configuración

BOTÓN SET

Mientras se reproduce una pista, presiona **SET** para acceder al menú:

A) Modo de repetición (repita)

Circulación entera

Repetir carpeta

Repetir 1

Shuffle (aleatorio)

B) EQ instalación

Normal

Popular

Roca

Jazz

Clásico

Suave

Bajo estupendo

C) Explorador de archivos

D) Enter main (Entrar al menú principal)

Tiempo de contraluz (Iluminación de la pantalla entre 00 y 240 segundos)

Idioma

Contraste (Contraste de la pantalla entre 00 y 20)

Firmware (Se recomienda no actualizarlo)

Restore factory setting

E) Salir

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 2 x 17 V~ 60 Hz 800 mA

Nivel de entrada: -20 dBm (línea/aux/efecto) / -60 dBm (mic) / -10 dBm (tape)

Ganancia ecualizador agudos: +15 dB @ 12 kHz

Ganancia ecualizador medios: +15 dB @ 2,5 kHz

Ganancia ecualizador bajos: +15 dB @ 80 Hz

Respuesta en frecuencia: 20 Hz a 20 kHz

Relación señal a ruido: >80 dB

THD: <0,03%@1 kHz

Temperatura de operación: 0 °C a 40 °C

Humedad relativa: <80% no condensada

Consumo: 30 W/h

Consumo en espera: No aplica

Convertidor de tensión

Alimentación: 120 V~ 60 Hz 30 W

Salida: 2 x 17 V~ 60 Hz 800 mA

Las especificaciones pueden variar sin previo aviso

PÓLIZA DE GARANTÍA



Producto: Mezcladora profesional de 8 canales con entrada USB
Modelo: MIX-308
Marca: Steren

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza, o factura, o comprobante de compra y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____

Domicilio _____

Número de serie _____

Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biólogo Maximino Martínez No. 3408, San Salvador Xochimanca,
Del. Azcapotzalco Ciudad de México 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro. Km 26.5 Sin número, Nave Industrial
3-A, Col. Lomas de Boulevares, Tlalneapantla de Baz, Estado de
México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

Centro de Atención a Clientes

01 800 500 9000



MIX-308

Instruction manual

8-CH PROFESSIONAL MIXER WITH USB

V0.0



IMPORTANT

Please read this instruction carefully to know how to properly use the product.

The information is presented only as a reference; Due to updates there may be differences. Check our website www.steren.com for the most recent version of this manual. reciente of this manual.

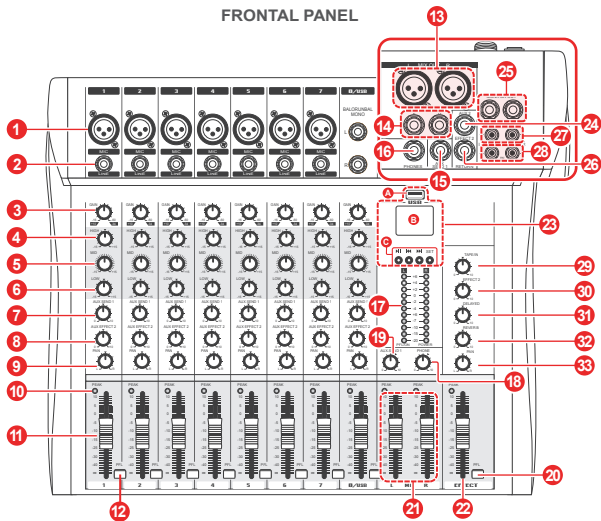
CAUTIONS

- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge.
- Children should be supervised to make sure they do not use the device as a toy.
- Do not expose the equipment to extreme temperatures.
- Do not use it or store it in places where there are leaks or splashes of water.
- To clean it, always use a soft, dry cloth; do not use solvents.
- Do not use the equipment if the eliminator cable is damaged.
- Do not try to open the equipment; may cause malfunction and voiding the warranty.
- Place the equipment in a place with sufficient ventilation.
- Do not place objects that may block the ventilation slots.
- Before turning on the equipment, make sure that the volume controls are at the minimum level.

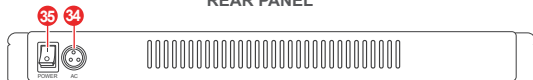
CONTENT AND DESCRIPTION

MIXER

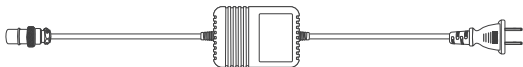
FRONTAL PANEL



REAR PANEL



POWER CORD



1. MIC

XLR inputs for low impedance balanced microphones.

2. LINE

6.3 mm (¼ ") inputs for musical instruments or other devices.

3. GAIN

Controls the gain level of the microphones or equipment connected in each channel. *The internal scale (-16 to -60 dB) corresponds to the microphones; (+10 to -34 dB) corresponds to musical instruments or other devices.*

4. HIGH

Adjusts the sounds between -15 and +15 dB, with a center frequency of 12 kHz.

5. MID

Adjusts the signal of all musical instruments and the human voice between -15 and +15 dB, with a central frequency of 2.5 kHz.

6. LOW

Adjust the signal of the male human voice and guitars or drums between -15 and +15 dB, with a central frequency of 80 Hz.

7. AUX SEND

Send the signal to the AUX bus; the signal is pre-cleared so that the auxiliary sending is independent of the general fading. *It is ideal for feedback or monitor.*

8. AUX EFFECT

Adjusts the echo effect level for the channel.

9. PAN

Distribute the signal level between the left and right channels to make a stereo sound effect.

10. PEAK

Indicates the signal level of some connected equipment (regardless of the output), when the gain is adjusted (GAIN).

11. CHANNEL (for channels 1 - 8)

Adjust the channel volume.

12. PFL (for channels 1 - 8)

If the button corresponding to a channel is activated, it allows monitoring that channel through the output for hearing aids (PHONES). In addition, the other channels are automatically deleted.

13. Balanced outputs

Sends the mixed signal through separate outputs (left / right) of BNC, to connect amplified speakers (baffles) or amplifiers.

14. Unbalanced outputs

Sends the mixed signal by separate outputs (left / right) of 6.3 mm, to connect amplified speakers (baffles) or amplifiers.

15. AUX SEND 1 (jack)

Send the mixed signal through a 6.3 mm output to connect auxiliary amplifiers.

16. PHONES (jack)

Output to monitor, with 6.3 mm connection headphones, the mixed or individual signal of each channel.

17. Level meters

Green LED ———→ Output in optimal condition

Yellow LED ———→ Output in out of range condition

Red LED ———→ Output in exceeded condition

18. PHONE (knob)

Adjusts volume for the headphone output (PHONE).

19. AUX SEND 1 (knob)

Adjusts volume for the auxiliary output (AUX SEND 1).

20. PFL (EFFECT)

If this button is activated, the effect level is selected to send it to the left / right output channels with respect to the activated PFL signals.

21. Master volume control

Adjust the general output level.

22. EFFECT / RETURN volume control

Adjusts the gain level for the echo effect with respect to the signal connected to the RETURN jack.

23. Mp3 player

- A. USB port
- B. Digital screen
- C. Playback controls

24. AUX 2

put to connect, by 6.3 mm plug, an external effects device.

25. OUT MONITOR

It allows to have outputs to amplified monitors or amplifiers, with separate outputs of the left and right channels.

26. EFFECT 2 (jack)

Input to connect, by 6.3 mm plug, an external effects device.

27. TAPE/OUT

RCA type output to connect an audio recorder and capture the mixed output signal.

28. TAPE/IN (jack)

RCA type input to connect an audio recorder.

29. TAPE/IN (knob)

Adjust in volume level for the TAPE IN input.

30. EFFECT 2 (knob)

Adjusts the volume of echo sound, by sending it through the SEND output.

31. DELAYED

Adjusts the repeat frequency for the echo effect.

32. REVERB

Adjust the time intervals for the echo effect.

33. PAN

Distribute the signal level between the left and right channels to make a stereo sound effect.

34. AC

Power input

35. POWER

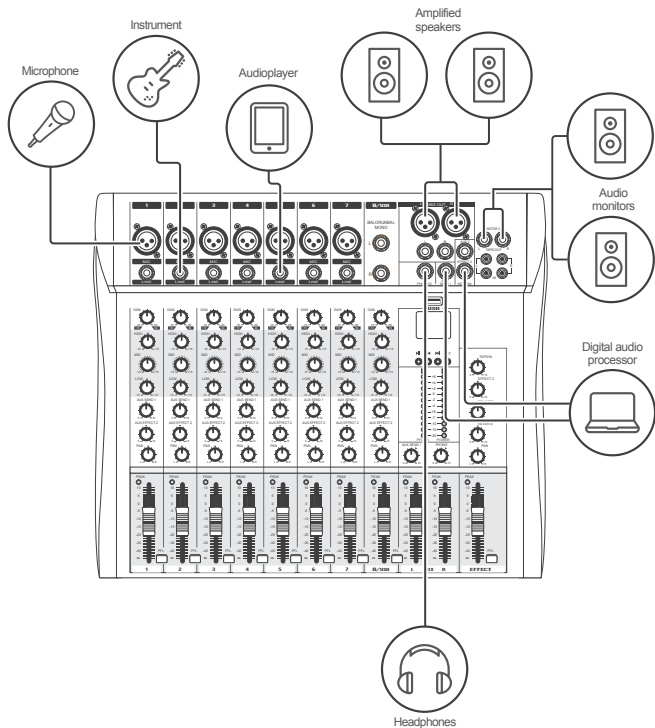
On (I) / Off (O) switch

HOW TO USE

Due to the variety of uses that can be given to this console, it is recommended to follow these points, in order to achieve the best quality and make the most of the device.

- 1** Place all the input and output knobs at the minimum level.
- 2** Adjusts the master volume control to a low level.
- 3** Connect speakers, headphones or amplifiers to the corresponding connectors.
- 4** Connect the microphones. Once the console is turned on, you should turn the GAIN knob of the channels to the minimum level (to the left); also every time you connect or disconnect microphones or other devices.
- 5** Connects external audio devices such as CD players, iPod, smartphones, etc. in the entry lines.
- 6** Connect the eliminator: first to the electric current and then to the console. **The plug connector has only one entry position, marked by the notch; do not force the connection and screw the nut to secure it.**
- 7** Increase the volume level (**GAIN**) of the channels and the master volume control, in order to listen to the audio signal. Constantly check the level meters to not exceed the recommended limits.
- 8** Use the **HIGH**, **MID** and **LOW** knobs to equalize the mixes.

Example of connections



PLAYER

1 Insert a USB flash drive with music in MP3 format. *Playback will start automatically.*

2 Control the playback or access to configuration with the buttons:

 Play / Pause / Select

 Previous / Cursor up

 Next / Cursor down

SET Configuration

SET BUTTON

While a track is playing, press **SET** to access the menu:

A) Repeat mode

Total circulation

Repeat folder

Repeat 1

Shuffle (random)

B) EQ installation

Normal

Popular

rock

Jazz

Classic

Soft

Super bass

C) File Explorer

D) Enter main

Backlight time (Screen illumination between 00 and 240 seconds)

Language

Contrast (Contrast of the screen between 00 and 20)

Firmware (It is recommended not to update it)

Restore factory setting

E) Exit

SPECIFICATIONS

Input: 2 x 17 V~ 60 Hz 800 mA

Input level: -20 dBm (line/aux/eff) / -60 dBm (mic) / -10 dBm (tape)

EQ HIGH Gain: +15 dB @ 12 kHz

EQ MID Gain: +15 dB @ 2.5 kHz

EQ LOW Gain: +15 dB @ 80 Hz

Frequency response: 20 Hz to 20 kHz

SNR: > 80 dB

THD: <0.03% @ 1 kHz

Operating temperature: 0 °C – 40 °C

RH: <80% non-condensing

Consumption: 30 W/h

Stand-by power consumption: not applicable

Power converter

Input: 120 V~ 60 Hz 30 W

Output: 2 x 17 V~ 60 Hz 800 mA

Specifications may vary without previous notice

WARRANTY



Product: 8-ch professional mixer with USB
Part number: MIX-308
Brand: Steren

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year on the other parts from the date of purchase.

CONDITIONS

- 1.- This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
- 2.- If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge. The supplier will pay for transportation charges.
- 3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
- 4.- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____

Address _____

Serial number _____

Product _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biólogo Maximino Martínez No. 3408, San Salvador Xochimanca,
Del. Azcapotzalco Ciudad de México 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro. Km 26.5 Sin número, Nave Industrial
3-A, Col. Lomas de Boulevares, Tlalnepantla de Baz, Estado de
México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

In case your product fails or have questions, please
contact your nearest dealer.
If you are in Mexico, please call to our Call Center.

Call Center
01 800 500 9000





www.steren.com